



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, PECUÁRIA E ABASTECIMENTO - MAPA

CERTIFICADO VETERINÁRIO INTERNACIONAL PARA EXPORTAÇÃO DE BOVINOS PARA ENGORDA PARA A BOLÍVIA
CERTIFICADO VETERINARIO INTERNACIONAL PARA LA EXPORTACIÓN DE BOVINOS PARA ENGORDE
PARA BOLIVIA

Certificado Nº / Certificado Nº	/
--	---

País exportador/ País exportador:	
--	--

Nome da Autoridade Veterinária/ Nombre de la Autoridad Veterinaria:	
--	--

Nº da Autorização de Importação / Nº de Autorización de Importación	
---	--

I. IDENTIFICAÇÃO DOS ANIMAIS / IDENTIFICACIÓN DE LOS ANIMALES

IDENTIFICAÇÃO IDENTIFICACIÓN	RAÇA RAZA	SEXO SEXO	IDADE EDAD
QUANTIDADE TOTAL:/ CANTIDAD TOTAL:			

II. ORIGEM / ORIGEN

Nome do exportador:/ Nombre del Exportador:
Endereço do exportador: / Dirección del exportador:
Nome do Estabelecimento de Origem / Nombre del Establecimiento de Origen:



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, PECUÁRIA E ABASTECIMENTO - MAPA

Endereço:/ Dirección:
Local de Egresso/ Punto de egreso:
País de trânsito:/ País de tránsito (si corresponde):

III. DESTINO / DESTINO

Nome do Importador/ Nombre del Importador:
Endereço do Importador / Dirección del Importador:
Meio de Transporte / Medio de Transporte:

IV. INFORMAÇÃO ZOOSANITÁRIA / INFORMACIÓN ZOOSANITARIA

O Veterinário Oficial abaixo assinado certifica que:/ El Veterinario Oficial abajo firmante certifica que:

1. Os animais a serem exportados permaneceram no país exportador por pelo menos noventa (90) dias prévios ao embarque. No caso de animais importados, cumpriram com o estabelecido nos pontos 3,4,5,6 E 7 do presente certificado./ Los animales a ser exportados permanecieron en el país exportador por lo menos noventa (90) días previos al embarque. En caso de animales importados, cumplieron con lo establecido en los puntos 3, 4, 5, 6 y 7 del presente Certificado.
2. Os animais a serem exportados foram quarentenados em um estabelecimento aprovado, sob supervisão da Autoridade Veterinária, por um período mínimo de trinta (30) dias. / Los animales a ser exportados fueron cuarentenados en un establecimiento aprobado, bajo supervisión de la Autoridad Veterinaria, por un periodo mínimo de 30 (treinta) días
3. Com relação à Pleuropneumonia Contagiosa Bovina: (riscar o que não corresponder)/ Con relación a Pleuroneumonía Contagiosa Bovina: (tachar lo que no corresponda)
- 3.1. Os animais a serem exportados procedem de um país reconhecido como livre de doença pela OIE; ou/ Los animales a ser exportados provienen de un país reconocido como libre de la enfermedad por la OIE; o
- 3.2. ~~Os animais a serem exportados procedem de um país que cumpre com o estabelecido nos capítulos correspondentes do Código Terrestre da OIE para ser considerado como livre de doença, e tal condição é reconhecida pelo Estado Parte importador./ Los animales a ser exportados provienen de un país que cumple con lo establecido en los capítulos correspondientes del Código Terrestre de la OIE para ser considerado como libre de la enfermedad y dicha condición es reconocida por el Estado Parte importador.~~
4. Com relação à Febre do Vale do Rift, os animais procedem de um país que cumpre com o estabelecido nos capítulos correspondentes do Código Terrestre da OIE para ser considerado como livre da doença e essa condição é reconhecida pelo Estado Parte importador./ Con relación a Fiebre del Valle del Rift los



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, PECUÁRIA E ABASTECIMENTO - MAPA

animales a ser exportados provienen de un país que cumple con lo establecido en los capítulos correspondientes del Código Terrestre de la OIE para ser considerado como libre de la enfermedad y dicha condición es reconocida por el Estado Parte importador.

5. *Com relação à Dermatose Nodular Contagiosa, os animais procedem de um país que cumpre com o estabelecido nos capítulos correspondentes do Código Terrestre da OIE para ser considerado como livre da doença e essa condição é reconhecida pelo Estado Parte importador./ Con relación a Dermatitis Nodular Contagiosa, los animales a ser exportados provienen de un país que cumple con lo establecido en los capítulos correspondientes del Código Terrestre de la OIE para ser considerado como libre de la enfermedad y dicha condición es reconocida por el Estado Parte importador.*
6. *Com relação à Febre Aftosa: (riscar o que não corresponder)/ Con relación a Fiebre Aftosa: (tachar lo que no corresponda)*
- 6.1. *Os animais a serem exportados procedem de um país ou zona reconhecida pela OIE como livre de Febre Aftosa sem vacinação; ou/ Los animales a ser exportados provienen de un país o zona reconocido por la OIE como libre de Fiebre Aftosa sin vacunación; o*
- 6.2. *Os animais a serem exportados procedem de um país ou zona reconhecida pela OIE como livre de Febre Aftosa com vacinação; e/ Los animales a ser exportados provienen de un país o zona reconocido por la OIE como libre de Fiebre Aftosa con vacunación; y*
- 6.2.1. ~~*Foram imunizados com vacina inativada e com adjuvante oleoso, administrada em um prazo não menor a quinze (15) dias e não maior que cento oitenta (180) dias prévios ao embarque./ Fueron inmunizados con vacuna inactivada y con adyuvante oleoso, administrada en un plazo no menor a quince (15) días y no mayor que ciento ochenta (180) días previos al embarque*~~

<i>Nome do produto/marca</i> Nombre del producto/marca	<i>Laboratório</i> Laboratorio	<i>Tipo de Vacina/Série</i> Tipo de Vacina/Serie	<i>Data</i> Fecha

Ou/O:

- 6.3. ~~*Os animais a serem exportados procedem de um compartimento livre de Febre Aftosa de acordo com o estabelecido no capítulo correspondente do Código Terrestre da OIE e é reconhecido pelo Estado Parte importador./ Los animales a ser exportados proceden de un compartimento libre de Fiebre Aftosa de acuerdo con lo establecido en el capítulo correspondiente del Código Terrestre de la OIE y es reconocido por el Estado Parte importador.*~~
- 6.4. ~~*Os animais a serem exportados apresentaram resultado negativo a uma prova diagnóstica realizada a partir de amostras coletadas durante o período de quarentena, segundo acordado entre as Autoridades Veterinária / Los animales a ser exportados, dieron resultado negativo a la prueba diagnóstica, que se realizó a partir de muestras extraídas durante el período de cuarentena, según lo acordado entre las Autoridades Veterinarias.*~~

<i>Prova</i> Prueba	<i>Data</i> Fecha



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, PECUÁRIA E ABASTECIMENTO - MAPA

Nota: Caso que os animais a serem exportados sejam destinados a um país, zona ou compartimento livre de Febre Aftosa sem vacinação, deverão proceder de países ou zonas livres de Febre Aftosa sem vacinação reconhecidos pela OIE, ou de compartimentos reconhecidos pelo Estado Parte importador. /Nota: En el caso que los animales a ser exportados estén destinados a un país, zona o compartimento libre de Fiebre Aftosa sin vacunación, deberán provenir de países o zonas libres de Fiebre Aftosa sin vacunación reconocidos por la OIE, o de compartimentos reconocidos por el Estado Parte importador.

7. Com relação à Encefalopatia Espongiforme Bovina (EEB) (riscar o que não corresponder)/ Con relación a Encefalopatia Espongiforme Bovina (EEB): *(tachar lo que no corresponda)*

7.1. Os animais a serem exportados procedem de um país reconhecido pela OIE como de risco insignificante; ou/
Los animales a ser exportados provienen de un país reconocido por la OIE como de riesgo insignificante;
o

7.2. ~~Os animais a serem exportados procedem de um país reconhecido pela OIE como de risco controlado; ou/~~
~~Los animales a ser exportados provienen de un país reconocido por la OIE como de riesgo controlado; o~~

7.3. ~~Para os países de risco insignificante que tenham apresentado casos ou para os países de risco controlado;/~~
~~Para los países de riesgo insignificante que hayan presentado casos o para los países de riesgo controlado;~~

7.3.1. ~~Os animais a serem exportados nasceram depois da data em que se iniciou o monitoramento auditável do sistema de alimentação para garantir o efetivo cumprimento da proibição do uso de proteínas animais para alimentação de ruminantes, com exceção de proteínas consideradas isentas de risco pelo Estado Parte importador; e/~~ **Los animales a ser exportados nacieron después de la fecha en que se inició el monitoreo auditable del sistema de alimentación para garantizar el efectivo cumplimiento de la prohibición del uso de proteínas animales para alimentación de rumiantes, a excepción de proteínas consideradas exentas de riesgo por el Estado Parte importador; y**

7.3.2. ~~Os animais a serem exportados estão identificados de forma individual e permanente mediante um sistema auditável de rastreabilidade;/~~ **Los animales a ser exportados están identificados de forma individual y permanente mediante un sistema auditable de trazabilidad**

7.4. Os animais a serem exportados nasceram e foram criados no país exportador ou em outro país com igual ou superior condição sanitária./ Los animales a ser exportados nacieron y fueron criados en el país exportador o en otro país con igual o superior condición sanitaria.

Nota: É facultado a um Estado Parte importador permitir, considerando sua condição sanitária e sua avaliação de risco, a importação de bovinos e bubalinos originários ou procedentes de países de risco insignificante com casos ou risco controlado para EEB./ Nota: Es facultad del Estado Parte importador permitir, considerando su condición sanitaria y su evaluación de riesgo, la importación de bovinos y bubalinos originarios o procedentes de países de riesgo insignificante con casos o de riesgo controlado para EEB.

8. Com relação à Brucelose Bovina: (riscar o que não corresponder)/ Con relación a Brucelosis Bovina: *(tachar lo que no corresponda)*

8.1. Os animais a serem exportados procedem de um país, zona ou rebanho livre com ou sem vacinação, de acordo com o Código Terrestre da OIE; ou/ Los animales a ser exportados provienen de un país, zona o rebaño libre con o sin vacunación de acuerdo con el Código Terrestre de la OIE; o



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, PECUÁRIA E ABASTECIMENTO - MAPA

- 8.2. Os animais a serem exportados apresentaram resultado negativo em uma prova diagnóstica realizada a partir de amostras coletadas durante o período de quarentena prévio ao embarque (com exceção de machos castrados). / os animales a ser exportados, dieron resultado negativo en una prueba diagnóstica que se realizó a partir de muestras extraídas durante el periodo de cuarentena previo al embarque (con excepción de machos castrados);

Prova*/ Prueba *	Data/ Fecha
AAT/ ELISA indireto/ FC/ SAT e 2- mercaptoetanol / FPA	

Riscar o que não corresponder/ Tachar lo que no corresponde

Nota: No caso de fêmeas recém-paridas, as provas foram realizadas pelo menos trinta (30) dias depois da parição./

Nota: En el caso de hembras recién paridas, las pruebas fueron efectuadas por lo menos treinta (30) días después de la parición

Ou/ O

- 8.3. São fêmeas menores de vinte e quatro (24) meses de idade, vacinadas com cepa B19 entre três (3) e oito (8) meses de idade./ Son hembras menores de veinticuatro (24) meses de edad, vacunadas con cepa B19 entre tres (3) y ocho (8) meses de edad

Nome do produto/marca Nombre del producto/marca	Laboratório Laboratorio	Tipo de Vacina/Série Tipo de Vacuna/Serie	Data Fecha

Nota: O Estado Parte importador que não vacine com a cepa B19 poderá permitir a importação exclusivamente de fêmeas negativas para Brucelose/ **Nota: El Estado Parte importador que no vacune con la cepa B19 podrá permitir la importación exclusivamente de hembras negativas para Brucelosis**

9. Com relação à Tuberculose: (riscar o que não corresponder)/ Con relación a Tuberculosis: (tachar lo que no corresponda)

- 9.1. Os animais a serem exportados procedem de país, zona ou rebanhos livres de tuberculose; ou/ Los animales proceden de país, zona o rebaños libres de Tuberculosis; o

- 9.2. Os animais a serem exportados apresentaram resultado negativo a uma prova diagnóstica realizada durante o período de quarentena./ Los animales a ser exportados, dieron resultado negativo a una prueba diagnóstica que se realizó durante el período de cuarentena.

Prova*/ Prueba	Data/ Fecha
PPD bovina/ PPD bovina	
PPD bovina e aviária/ PPD bovina y aviar	

Riscar o que não corresponder/ Tachar lo que no corresponde



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, PECUÁRIA E ABASTECIMENTO - MAPA

10. *Com relação à Estomatite Vesicular, os animais procedem de estabelecimentos onde não foram reportados oficialmente casos da doença durante os vinte e um (21) dias prévios ao embarque./ Con relación a Estomatitis Vesicular, los animales proceden de establecimientos donde no fueron reportados oficialmente casos de la enfermedad durante los veintiún (21) días previos al embarque.*
11. *Com relação à Língua Azul, os animais procedem de estabelecimentos onde não foram reportados oficialmente casos da doença nos últimos sessenta (60) dias prévios ao embarque./ Con relación a Lengua Azul, los animales proceden de establecimientos donde no fueron reportados oficialmente casos de la enfermedad durante los sesenta (60) días previos al embarque.*
12. *Com relação ao Carbúnculo Bacteriano (Anthrax), os animais: (riscar o que não corresponder)/ Con relación a Carbunco Bacteridiano (Anthrax), los animales: (tachar lo que no corresponda).*
- 12.1. *Procedem de estabelecimentos onde não foram reportados oficialmente casos da doença durante os últimos vinte (20) dias prévios ao embarque; ou/ proceden de establecimientos donde no fueron reportados oficialmente casos de la enfermedad durante los últimos veinte (20) días previos al embarque; o*
- 12.2. *Foram vacinados não menos de vinte (20) dias e não mais de (12) meses prévios ao embarque./ fueron vacunados no menos de veinte (20) días y no más de doce (12) meses previos al embarque.*

Nome do produto/marca Nombre del producto/marca	Laboratório Laboratorio	Tipo de Vacina/Série Tipo de Vacuna/ Serie	Data Fecha

13. *Com relação a parasitas internos e externos, os animais foram tratados durante o período de quarentena com produtos aprovados pela Autoridade Competente do país exportador./ Con relación a parásitos internos y externos, los animales fueron tratados durante el periodo de cuarentena con productos aprobados por la Autoridad Competente del país exportador*

	Princípio ativo/ Principio activo	Data/ Fecha
Parasitas internos/ Parásitos internos		
Parasitas externos/ Parásitos externos		

14. *As provas diagnósticas e as vacinações foram realizadas de acordo com o Manual Terrestre da OIE. As provas foram realizadas em laboratórios oficiais, acreditados ou reconhecidos pela Autoridade Veterinária do país exportador./ Las pruebas de diagnóstico y las vacunaciones fueron realizadas de acuerdo con el Manual Terrestre de la OIE. Las pruebas, fueron realizadas en laboratorios oficiales, acreditados o reconocidos por la Autoridad Veterinaria del país exportador.*
15. *Os animais a serem exportados foram transportados diretamente do local de quarentena até o lugar de embarque em meios de transporte lacrados, previamente lavados, desinfetados e desinsectados, com produtos registrados pela Autoridade Competente do país exportador. Os animais não mantiveram contato com animais de condição sanitária inferior ou desconhecida com respeito às doenças que afetam à espécie./ Los animales fueron transportados directamente del lugar de cuarentena hasta el lugar de embarque en medios de transporte precintados, previamente lavados, desinfetados y desinsectados, con productos registrados por la Autoridad Competente del país exportador. Los animales no mantuvieron contacto con*



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
 MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, PECUÁRIA E ABASTECIMENTO - MAPA
animales de condición sanitaria inferior o desconocida respecto a las enfermedades que afectan a la especie.

Local e Data de emissão:/ Lugar y Fecha de Emisión: _____

Nome e Assinatura do Veterinário Oficial:/ Nombre y Firma del Veterinario Oficial:

Carimbo da Autoridade Veterinária:/ Sello de la Autoridad Veterinaria

V. EMBARQUE DOS ANIMAIS/ EMBARQUE DE LOS ANIMALES

O Veterinário Oficial abaixo assinado certifica que os animais foram examinados no momento de embarque e não apresentaram sinais clínicos de doenças transmissíveis, e se encontravam livres de feridas e de parasitas externos./ El Veterinario Oficial abajo firmante certifica que los animales a ser exportados fueron examinados en el momento de embarque y no presentaron signos clínicos de enfermedades transmisibles, y se encontraron libres de heridas y de parásitos externos.

<i>Local de Embarque:/Lugar de embarque:</i>		<i>Data/Fecha:</i>	
--	--	--------------------	--

<i>Meio de transporte:/ Medio de transporte:</i>	
--	--

<i>Identificação do meio de transporte/ Identificación del medio de transporte:</i>	
---	--

<i>Número do lacre:/ Número del Precinto:</i>	
---	--

Este certificado tem validade de dez (10) dias./ Este certificado tiene validez de diez (10) días.

Local e data de emissão:/ Lugar y Fecha de emisión: _____/_____/_____

Nome e assinatura do Veterinário Oficial:/ Nombre y Firma del Veterinario Oficial _____

Carimbo da Autoridade Veterinária/ Sello de la Autoridad Veterinaria



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, PECUÁRIA E ABASTECIMENTO - MAPA